Wohnungsporträts = Portraits d'appartements

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **61 (1974)**

Heft 12: **Wohnung und Wohnungseinrichtung = L'appartement et son aménagement**

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-87842

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Wohnungsporträts
Portraits d'appartements

An den Bildern des Fotografen Christian Vogt frappierte uns die Ausstrahlung der Persönlichkeit durch seine Wohnumgebung. Die Wohnung als selbst kreierte Ambiance ist Teil des Porträts eines Menschen. Fotos aus dem privaten Wohnbereich sind selten – um so erstaunlicher ist die Differenz zu den sonst üblichen «Wohnaufnahmen» aus Katalogen und Möbelinseraten. (Red.)

Ich habe bei dieser Arbeit nicht versucht, originell zu sein oder eine besondere Leistung als Fotograf zu vollbringen. Es ging mir um eine einfache Dokumentation. Wenn immer möglich, suchte ich meine «Modelle» unangemeldet auf, und ich fotografierte sie am Lieblingsort ihrer Behausung. Das Ziel war nicht der Schnappschuss, sondern jene direkte Beziehung zum Fotografen, die von alten Fotografien abzulesen ist. Damit bei allen die Ausgangslage gleich war, verzichtete ich bewusst auf eventuell vorhandene schöne und natürliche Lichtverhältnisse: ich setzte überall Blitzlicht ein.
Christian Vogt

Ce qui nous frappa dans les images photographiées par Christian Vogt, ce fut le rayonnement de la personnalité à travers les environs immédiats dans son logement. En tant qu'ambiance créée soi-même, l'appartement est une partie du portrait de son habitant. Les photos prises en appartement étant assez rares, leur différence d'avec les habituelles «photos d'intérieur» publiées dans les catalogues et annonces pour meubles est d'autant plus surprenante. (Réd.)

En effectuant ce travail, je n'ai nullement tenté d'être original ni d'accomplir un exploit photographique. J'ai uniquement cherché à atteindre une documentation simple. J'ai été voir mes «mannequins» sans m'annoncer chaque fois que ce fut possible et je les ai photographiés dans le coin qu'ils préfèrent dans leur logement. Mon but n'était pas de faire des instantanés, mais d'atteindre la relation directe avec le photographe qui se trouve si souvent dans les vieilles photos. Je renonçai sciemment à toutes les belles et bonnes conditions d'éclairage que j'aurais pu trouver çà ou là: j'utilisai partout ma lampe-éclair. *Christian Vogt*

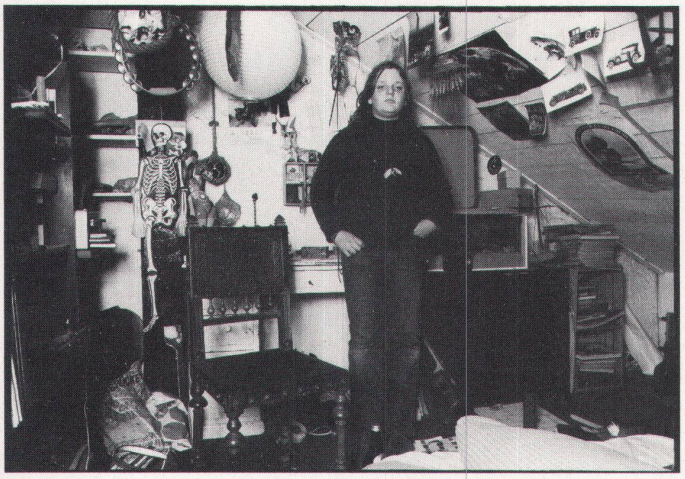
Ingrid Fahrner, 45, Zeichnerin PTT
Tochter Diana, 15, Schülerin

Daniel Kritz, 40, Fotograf
Aiko, 38, Töpferin/Schneiderin

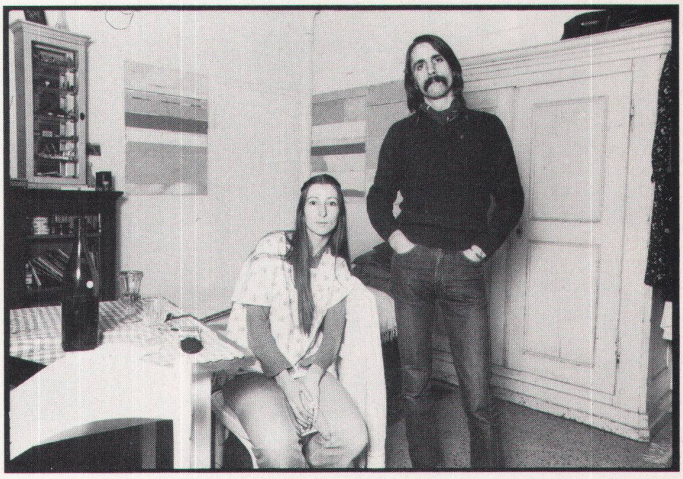
Claire Brambach, 58, Galeristin

Christine Weber, 23, Primarlehrerin

Wohnungsporträts
Portraits d'appartements



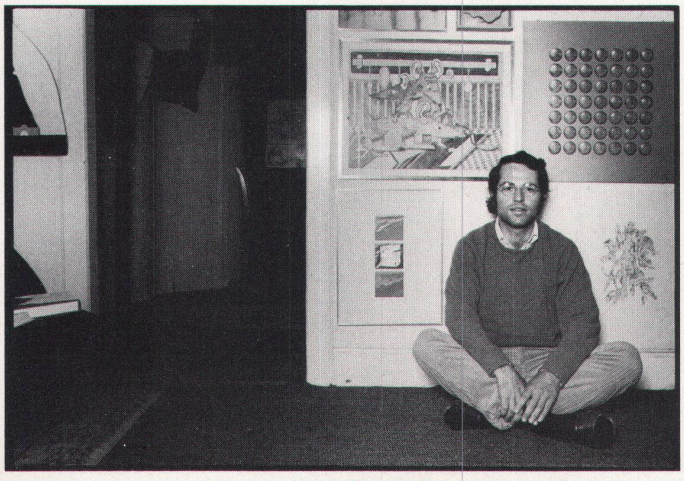
Michael Flum, 14, Schüler



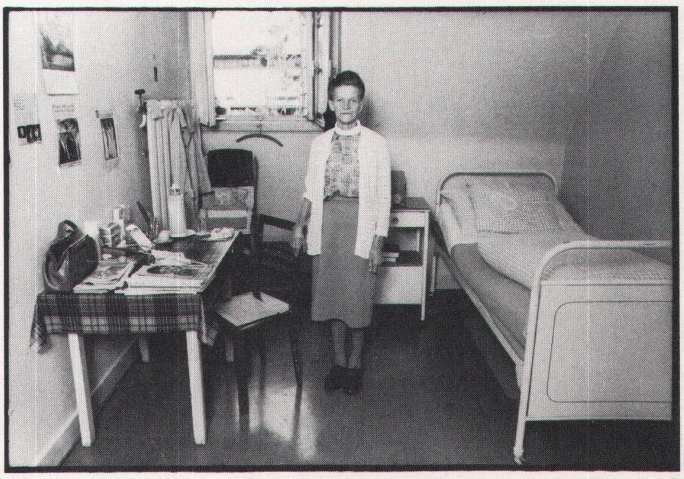
René Fendt, 26, Schriftenmaler
Freundin, 24, Telefonistin PTT

Helene, 74, und Charly, 77, Baumann, Rentner

Joseph Welti und Familie, 23, Versicherungsorganisator

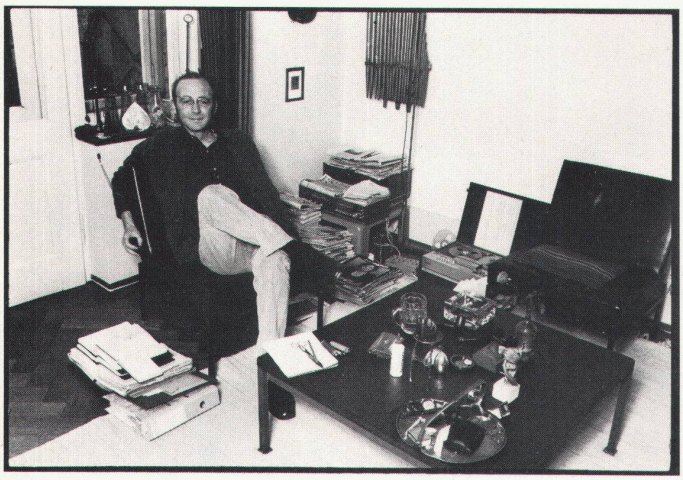


Jakob Oswald, 25, Werberater



Lina Colonello, 70, Stundenfrau/Rentnerin

Wohnungsporträts
Portraits d'appartements



Georg Rüegg,
Rechtsanwalt

Heidi Wagner, 24, Büroangestellte
Freund Christof, 20, Eisenleger

Rebecca Stöcklin, 29, Arztgehilfin,
Mutter

Wolfgang, 28, und Ivette, 24, Nastala,
Designer

Adrian Siegrist, 13, Schüler

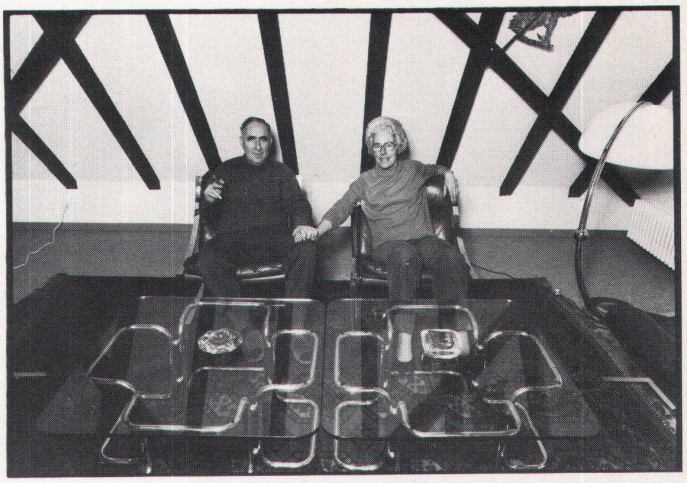
Elsi Meyer-Moppert, 79, Hausfrau, verwitwet

Wohnungsporträts
Portraits d'appartements

Jean-Pierre, 31, Werbeagenturinhaber
Isabelle Salzmann, Buchbinderin

M. Mazard, 41,
Kunstmaler

Mathilde Jahn, 65, Abwartfrau
Mutter Madeleine Jahn, 77



Emil, 52, und Frau, 51, Vogt,
Sekretär im Erziehungsdepartement

Dr. Felix Christ, 34, Theologe

Brigitte, 21, malt und serviert